

外国人向け不動産ポータルサイト『realestate.co.jp』が**いい生活**との物件  
データ連動独占契約！  
～ボタン一つで物件情報を一括出稿可能に～

英語層外国人向けに日本の賃貸・売買物件情報を配信するポータルサイト『realestate.co.jp』を運営している Real Estate Japan 株式会社(本社:東京港区、代表取締役 ピーター・ウィルソン)は、2015年2月2日、株式会社**いい生活**(本社:東京都港区、代表取締役社長 CEO:中村清高、以下**いい生活**、東証マザーズ:3796)と物件情報の掲載連動契約を締結しました。また、データ連動について、独占して契約することを両社間で合意しましたのでお知らせします。

この契約により、**いい生活**が提供するクラウドサービス『スマート One コンバート』から外国人向け不動産ポータル『realestate.co.jp』へ一括で物件情報を出稿することができます。これにより、物件情報出稿時の手間の削減やミスの削減、業務効率化を図ることが可能となります。

『スマート One コンバート』は、**いい生活**が独自に定める物件情報フォーマットで、同社が提供するクラウドサービス「ES **いい物件** One 賃貸」から各不動産ポータルサイトへ物件情報を一括で出稿できるサービスです。今回の連携により、『スマート One コンバート』を利用している不動産会社は、新たに外国人向け不動産ポータル『realestate.co.jp』へ物件を掲載できるようになり、インターネットで空室を探す英語層外国人向けにより広く物件情報を公開することが可能となります。※別途、**いい生活**との契約が必要です。

今後の日本は少子高齢化のための労働人口の減少が進み、不動産賃貸・売買市場はさらに厳しい時代が予測されます。一方、オリンピック開催、安倍政権の成長戦略にあるように、今後外国人労働者、外国人留学生、外国人観光客増加の取り組みによって、国内の外国人市場は確実に拡大する予測にあります。『realestate.co.jp』は、圧倒的な英語層外国人への集客力で、優良外国人顧客へのリーチが可能です。また、物件情報が自動的に英語に翻訳されて配信されるので、英語が話せなくても今の日本人のまま英語層外国人市場へ参入が可能です。(注1)

入会金や初期費用も必要がなく、従量制の3種類の掲載プランから選べますので、貴社の物件掲載状況に合わせてられます。

(注1:項目により翻訳されない箇所もございます。詳しくは Real Estate Japan 株式会社にお問い合わせください)

■『スマート One コンバート』の利用に関しては、**いい生活**へお問い合わせください。



株式会社**いい生活** 営業推進本部

TEL :03-5423-7836 E-Mail: [info@es-service.net](mailto:info@es-service.net)

■株式会社**いい生活**について

いい生活は不動産業のあらゆる業態と業務に対応する不動産会社向けのシステム開発に特化し、情報産業である不動産ビジネスにおいて成功の鍵となるワンストップソリューションのシステムをクラウドサービス（注2）で全国の不動産会社様に提供しております。

不動産会社の業務を支援するクラウドサービスのリーディングカンパニーとして、不動産の市場を全ての参加者にとってより満足度の高い市場にしていくことをミッションとし、より良い不動産市場の発展と進化に資する、活発な情報商流の担い手となるべく、そのための情報基盤を提供しております。

（注2）クラウドサービス

パッケージソフトをユーザに直接販売せず、インターネット等を通じて賃貸契約でアプリケーションの使用を提供するサービス形態をいいます。

#### ■ 合同セミナー開催について

Real Estate Japan(リアル・エステート・ジャパン)株式会社といい生活は、外国人集客の強化を検討されている不動産会社様に対して、両社合同によるセミナーの開催を検討しております。

今後不動産業界にとって外国人マーケットは大きなビジネスチャンスとなってきますが、本セミナーにご参加いただくことで、外国人集客、外国人市場への参入のノウハウを体感していただけると考えております。外国人エキスパートとしての独自の知識や最新情報も随時お伝えいたします。

#### ■ Real Estate Japan(リアル・エステート・ジャパン)株式会社について

英語層外国人向けに日本の賃貸・売買物件情報を配信するサイト、『realestate.co.jp』を運営しているメディア会社です。世界各国からアクセスのある国内最大級の英字不動産ポータルで、国内の賃貸・売買不動産情報を英語で配信しています。日本在住の英語層外国人はもちろん、世界中の英語層外国人の集客を得意としています。過去 8 万件の外国人からのお問い合わせ対応実績があり、外国人エキスパートとして、管理会社様の空室率改善、各不動産会社様の収益向上のお手伝いをしております。

Real Estate Japan(リアル・エステート・ジャパン)株式会社は、日本の情報を全世界に英語で発信するニュースサイト『Japan Today』、英語層外国人 No1 の日本の求人・情報サイト『Gaijin Pot』等を運営している株式会社ジープラス・メディア(<http://gplusmedia.com/ja/about/>)のグループ企業です。株式会社ジープラス・メディアは7つの自社運営サイトを通じて、外国人にリーチしたい日本企業の外国人マーケティングをサポートしています。

#### 【お問い合わせ】

105-0011 東京都港区芝公園 3-1-1 美濃富ビル 3 階

Real Estate Japan 株式会社

担当: 北川、山本

<https://www.realestate.co.jp/agent/ja/info>

TEL: 03-5403-7784 FAX: 03-5403-2775

EMAIL: [contact@realestate.co.jp](mailto:contact@realestate.co.jp)